

NATIONS UNIES



UNITED NATIONS

ORGANISATION MONDIALE
DE LA SANTÉ

COMMISSION INTÉRIMAIRE

WORLD
HEALTH ORGANIZATION

INTERIM COMMISSION

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE
WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

22^{me} année, Nouvelle série, N° 22 — 22nd Year, New Series, No. 22

Genève, le 28 mai 1947.

Geneva, 28 May 1947.

Ce Relevé est publié par le Service d'Information épidémiologique de l'Organisation Mondiale de la Santé, qui, en application des Accords internationaux signés à New-York le 22 juillet 1946, englobe désormais les services épidémiologiques de l'Office International d'Hygiène Publique de Paris, de la Société des Nations et de l'UNRRA. Il résulte de la fusion des périodiques hebdomadaires et bimensuels de ces services.

This Record is issued by the Epidemiological Information Service of the World Health Organization, which, in application of the International Agreements signed at New York on 22 July 1946, now embodies the epidemiological services of the International Office of Public Health, Paris, of the League of Nations and of UNRRA. It is the result of the consolidation of their respective weekly and fortnightly periodicals.

NOTIFICATIONS concernant les
MALADIES PESTILENTIELLES
aux termes des Conventions sanitaires
internationales

Les notifications de premiers cas de peste, choléra ou fièvre jaune, ou d'apparition d'épidémies de typhus exanthématique ou de variole, sont signalées par des caractères gras.

Choléra — Cholera

Asie — Asia	4-10.V		26.IV-3.V	
	C.	D.	C.	D.
BIRMANIE — BURMA:				
Moulmein (S)*	2	...	4	...
	11-17.V			
			C.	D.
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:				
Calcutta (SA)	141d		36	
Cawnpore (A)	1		0	
Provinces:				
Assam	45p		29p	
Bengal Presidency	192p		69p	
Bihar	305p		197p	
Bombay Presidency	13p		8p	
Madras Presidency	5p		3p	
Orissa	63p		28p	
United Provinces	160p		102p	
	4-10.V		27.IV-3.V	
	C.	D.	C.	D.
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:				
Calcutta (SA)	158d	53	232	71
Cawnpore (A)	1	0	1	1
Chittagong (S)	2	2	2d	2
Provinces:				
Assam	116	56	69	36
Bengal Presidency	226p	90p	1 628	...
Bihar	564	291	452	256
Bombay Presid.	5	3	4	3
Central Provinces	...	...	151	93
Madras Presidency	21p	7p	3	2
Orissa	45p	23p	42	21
United Provinces	142p	59p	165p	92p

d Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.
p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
A Port aérien. — Airport.
S Port maritime. — Seaport.

NOTIFICATIONS relating to
PESTILENTIAL DISEASES
under the International Sanitary
Conventions

Notifications of first cases of plague, cholera or yellow fever or of epidemic outbreaks of typhus fever or smallpox are shown in heavy type.

INDOCHINE FRANÇAISE — FRENCH INDO-CHINA:	11-17.V		4-10.V	
	C.	D.	C.	D.
Saïgon (SA)*	7	...	6	...
	11-17.V		4-10.V	
	C.		C.	
SIAM:				
Bangkok (SA)*	20		...	
	Peste — Plague			
Afrique — Africa	21-30.IV		11-20.IV	
	C.	D.	C.	D.
MADAGASCAR	7	5	4	3
dont — incl.: Tananarive (A)	2	1	4	3
	Asie — Asia			
	6-12.IV		30.III-5.IV	
BIRMANIE — BURMA	4	3	18	19
dont — including: Divisions:				
Magwe	1	1	4	3
Mandalay	1	1	1	1
Pegu	1	0	5	6
Sagaing	1	1	8	9
	11-20.IV		1-10.IV	
	C.		C.	
CHINE — CHINA:				
Amoy (S)*	2		3	

Peste (suite) — Plague (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	11-17.V	
	C.	D.
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:		
Cawnpore (A)	1	0
Provinces:		
Bihar	34p	19p
Bombay Presidency	6p	1p
Madras Presidency	5p	4p
Punjab	24p	7p
United Provinces	71p	41p

	4-10.V		27.IV-3.V	
	C.	D.	C.	D.
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:				
Allahabad (A)	1i	0	0	0
Bombay (SA)	2i	0	0	0
Cawnpore (A)	4	2	4	1
Provinces:				
Bihar	16p	11p	23	16
Bombay Presidency	11	5	35	19
Central Provinces	2p	0	224	13
Madras Presidency	9p	5p	32	17
Punjab	319	187	299p	178p
United Provinces	108p	75p	311p	241p

	11-17.V		4-10.V	
	C.	D.	C.	D.
INDOCHINE FRANÇAISE — FRENCH INDO-CHINA:				
Saïgon-Cholon (SA)*	4	...	4	...

Typhus exanthématique — Typhus Fever

Afrique — Africa

	13-19.V		6-12.V	
	C.	D.	C.	D.
CYRÉNAÏQUE — CYRENAICA: †				
Barce Distr.	6	0		
Benghasi (SA)	0	1		

	23-29.IV	
	C.	D.
EGYPTE — EGYPT: †		
Provinces	1	...

	16-22.IV		9-15.IV	
	C.	D.	C.	D.
EGYPTE — EGYPT				
dont — incl.:				
Le Caire (SA)	1	...	1	1
Provinces	1	1	2	0

	27.IV-3.V		20-26.IV	
	C.	D.	C.	D.
ÉRYTHRÉE — ERITREA: †				
Prov. de Achele Guzai	6	...		
» » Hamasien	9		14	

	11-17.V		4-10.V	
	C.	D.	C.	D.
TRIPOLITAINE — TRIPOLITANIA †	10		2	
dont — incl.:				
Tripoli (SA)	6		2	
Provinces	4		0	

i Cas importés. — Imported cases.
p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
A Port aérien. — Airport.
S Port maritime. — Seaport.

	21-30.IV		11-20.IV		1-10.IV	
	C.	D.	C.	D.	C.	D.
TUNISIE — TUNIS	71		57		81	
dont — incl. Contrôles civils:						
Bizerte	2		1		0	
Gabès	0		1		4	
Gafsa	40		37		50	
Grombalia	0		0		4	
Kasserine	3		0		4	
Le Kef	0		0		4	
Maktar	0		1		0	
Sfax	4		0		0	
Sousse	2		0		1	
Tabarka	0		2		0	
Tunis	2		2		0	
Zaghouan	18		13		14	

Amérique — America

	27.IV-3.V		20-26.IV	
	C.	D.	C.	D.
ÉTATS-UNIS — UNITED STATES ×	26m		29m	

	6-12.IV		30.III-5.IV	
	C.	D.	C.	D.
ÉTATS-UNIS — UNITED STATES: ×				
Mobile (SA)	1m		1m	

	8-14.V		1-7.V	
	C.	D.	C.	D.
GUATÉMALA: ×				
Guatemala (A)	3		...	

	4-10.V		27.IV-3.V	
	C.	D.	C.	D.
JAMAÏQUE — JAMAICA ×	1m		...	

	4-10.V		27.IV-3.V	
	C.	D.	C.	D.
VÉNÉZUÉLA: ×				
Carupano (S)	1m		...	

Asie — Asia

	18-24.V		11-17.V	
	C.	D.	C.	D.
IRAK — IRAQ	11		4	
dont — incl.:				
Baghdad (S)	3		1	
Arbil Liwa	0		1	
Diwanayah Liwa	3		0	
Mosul Liwa	5		2	

	8-14.III		1-7.III	
	C.	D.	C.	D.
IRAN	7		16	

	22-28.II		16-21.II	
	C.	D.	C.	D.
IRAN	7		9	

	11-17.V		4-10.V	
	C.	D.	C.	D.
JAPON — JAPAN: *				
Nagoya (S)	1		...	
Yokohama (S)	2		...	

	11-17.V		4-10.V	
	C.	D.	C.	D.
PALESTINE: †				
Districts intérieurs	3		0	

	4-10.V		27.IV-3.V	
	C.	D.	C.	D.
SYRIE — SYRIA: †				
District d'Alep	1		0	

	18-24.V		11-17.V	
	C.	D.	C.	D.
TURQUIE — TURKEY	5		8	
dont — incl.:				
Istanbul (SA) o	1		0	
Izmir (S)	1		5	

m Type murin. — Murine type.
o Turquie d'Europe. — Turkey in Europe.

**Typhus exanthématique (suite) —
Typhus Fever (continued)**

Europe	27.IV-3.V		20-26.IV	
	C.	D.	C.	D.
AUTRICHE — AUSTRIA:				
Vienne	1	0	...	...
	13-19.IV		6-12.IV	
ESPAGNE — SPAIN	26	1	...	...
dont — incl.:				
Granada	12	0	...	...
Malaga (S)	2	0	...	...
Sevilla (S)	1	0	...	...
Provinces:				
Cordoba	1	1	...	...
Huelva	1	0	...	...
Jaen	2	0	...	...
Madrid	6	0	...	...
Murcia	1	0	...	...
	19-25.V		12-18.V	
	5-11.V			
GRÈCE — GREECE	1	4	17	
dont — incl.: Départements:				
Aetolie et Acarnanie	0	1e	0	
Attique et Béotie	0	1es	5es	
Florina	1e	0	0	
Kilkis	0	1e	0	
Le Pirée	0	0	1es	
Salonique	0	0	10y	
Serrès	0	1e	1	
	11-17.V		4-10.V	
HONGRIE — HUNGARY	16	0	20	0
dont — incl.: Départements:				
Bihar	3	0	5	0
Csanad	1	0	0	0
Fejer	3	0	4	0
Hajdu	0	0	1	0
Nograd-Hont	1	0	1	0
Pest-Pilis-S.-K.k.	1	0	0	0
Szabolcs-Ung	5	0	6	0
Szatmar-Bereg	1	0	1	0
Municipalités:				
Debrecen	0	0	1	0
Miskolc	1	0	1	0
	6-12.IV		30.III-5.IV	
POLOGNE — POLAND	14	1	28	2
dont — incl.:				
Distr. de Mazurie	1	0	0	0
Voïv. de Bialystok	2	0	3	0
» » Cracovie	2	0	7	0
» » Dantzig	1	0	0	0
» » Lodz	2	0	4	2
» » Lublin	4	0	11	0
» » Rzeszow	1	0	0	0
» » Varsovie	1	1	2	0
	24-30.IV		17-23.IV	
	10-16.IV			
ROUMANIE — ROUMANIA	1 128	1 269	1 060	
dont — incl.: Provinces:				
Banat	18	14	35	
Buchovina	13	7	6	
Crisana Maramures	38	66	38	
Dobrogea	20	42	46	
Moldova	519	445	376	
Muntenia	332	521	400	
Oltenia	93	115	81	
Transylvanie	95	59	78	
	24-30.IV		17-23.IV	
	10-16.IV			
ROUMANIE — ROUMANIA:				
Bucarest (SA)	119	18	214	30
	212		20	

e Typhus endémique. — Endemic typhus.
s Cas suspects. — Suspected cases.
y Dont 4 cas suspects. — Including 4 suspected cases.

	20-26.IV	13-19.IV
	C.	C.
TCHÉCOSLOVAQUIE — CZECHOSLOVAKIA	7	...
dont — incl.:		
Bohême	6	...
Slovaquie	1	...
Océanie — Oceania		
	13-19.IV	6-12.IV
AUSTRALIE — AUSTRALIA	3e	8c
dont — incl.: Etats:		
New South Wales	0	2e
Queensland	2e	6e
Western Australia	1e	0

Variole — Smallpox

Afrique — Africa	11-20.V		1-10.V	
	C.	D.	C.	D.
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE — FRENCH WEST AFRICA:				
Côte d'Ivoire	...	...	61	0
Dahomey	25	3	0	0
	27.IV-3.V		20-26.IV	
CÔTE DE L'OR — GOLD COAST	2	0	2	0
dont — incl.:				
Northern Territory,				
Bakwu Area	2	0	0	0
Tamale Area	0	0	2	0
	23-29.IV		16-22.IV	
EGYPTE — EGYPT: †	C.		C.	
Provinces	4		2	
	27.IV-3.V		20-26.IV	
KÉNIA — KENYA †	16	3	17	6
	11-17.V		4-10.V	
TANGANYIKA (Mandat brit.) — TANGANYIKA TERRITORY (British Mandate):	C.		C.	
Dar es Salaam (SA)*	1		...	
	11-17.V		4-10.V	
TRIPOLITAINE — TRIPOLITANIA †	60	3	96	6
dont — incl.:				
Tripoli (SA)	21	...	18	...
Provinces	39	...	78	...
	21-30.IV		11-20.IV	
TUNISIE — TUNIS	C.		C.	
dont — incl.: Contrôles civils:				
Gabès	8		0	
Grombalia	3		0	
Sfax	6		11	
Sousse	8		1	
Tunis	3		0	
Amérique — America	4-10.V		27.IV-3.V	
ÉTATS-UNIS — UNITED STATES ×	7		9	
	8-14.V		1-7.V	
GUATÉMALA:	C.		C.	
Guatemala (A) ×	2		...	

Variole (suite) — Smallpox (continued)

Amérique (suite) — America (continued)		1-30.IV	1-31.III
		C.	C.
PARAGUAY		1	4
dont — incl.:			
Asuncion (SA) ×		1	4
		4-10.V	27.IV-3.V
		C.	D.
VÉNÉZUÉLA: ×			
Ciudad Bolivar (S)		2a	0
Cumana (S)		17a	0
Rio Caribe (S)		2a	0
Départ. de Bolivar, Zone d'Upata		63a	0
		16-30.IV	
VÉNÉZUÉLA: ×			
Caracas (A)			9a
Asie — Asia		4-10.V	27.IV-3.V
		C.	C.
BIRMANIE — BURMA:			
Moulmein*		7	2
Rangoon*		28	18
		6-12.IV	30.III-5.IV
		C.	D.
BIRMANIE — BURMA		101	58
dont — incl.:	Divisions:		
Irrawaddy		1	0
Magwe		37	21
Mandalay		5	3
Pegu		56	33
Sagaing		1	0
Tenasserim		0	1
Federated Shan States		1	0
		1-10.V	21-30.IV
		C.	C.
CHINE — CHINA:			
Canton (S)*		8	...
		11-17.V	4-10.V
Shanghai (SA)*		150	...
		11-17.V	4-10.V
HONG-KONG (SA)*		2	1
		11-17.V	
		C.	D.
INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:			
Allahabad (A)		9	1
Bombay (SA)		4d	0
Calcutta (SA)		83d	53
Cawnpore (A)		1	0
Delhi (A)		50	41
Jodhpur (A)		0	1
Karachi (SA)		9f	1
Madras (SA)		1	0

d Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.
 f Dont 6 cas importés. — Including 6 imported cases.
 p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
 A Port aérien. — Airport.
 S Port maritime. — Seaport.

INDE BRITANNIQUE (suite) — BRITISH INDIA (continued)	11-17.V	
	C.	D.
Provinces:		
Ajmer	3	3
Assam	2p	0
Baluchistan	2	0
Bengal Presidency	106p	54p
Bihar	79p	7p
Bombay Presidency	125p	19p
Delhi	50	41
Madras Presidency	36p	7p
N. W. Frontier Province	34	13
Orissa	28p	0
Sind	19p	5p
United Provinces	177p	48p

INDE BRITANNIQUE — BRITISH INDIA:	4-10.V		27.IV-3.V	
	C.	D.	C.	D.
Allahabad (A)	1	1	10	1
Alleppey (S)	0	2	...	...
Bombay (SA)	4	1	...	...
Calcutta (SA)	84d	51	120	89
Cawnpore (A)	4	1	4	2
Delhi (A)	69	52	67	42
Karachi (SA)	117c	4	15g	5
Madras (SA)	2	1	...	...
Okha (S)	7	0	3	0
Verawal (S)	...	...	2	1
Vizagapatam (S)	1	0	0	0
Provinces:				
Ajmer	7	7	5	4
Assam	15	3	6	2
Baluchistan	3	0	2	0
Bengal Presidency	84p	51p	401	158
Bihar	273	37	309	31
Bombay Presidency	157	25	346	78
Central Provinces	42p	12p	79	9
Delhi	71	52	72	42
Madras Presidency	11p	2p	117	22
N.W. Frontier Prov.	30	9	14	2
Orissa	58p	6p	128	19
Sind	261	49	51	14
United Provinces	117p	39p	177p	39p

INDOCHINE FRANÇAISE — FRENCH INDO-CHINA:	11-17.V		4-10.V	
	C.	D.	C.	D.
Saigon (SA)*	2	...	2	...

IRAN	8-14.III		1-7.III	
	C.	D.	C.	D.
	0	1	0	0

IRAN	22-28.II		15-21.II	
	C.	D.	C.	D.
	0	0	3	0

SIAM	6-12.IV		30.III-5.IV	
	C.	D.	C.	D.
	1	1	...	...

ALLEMAGNE — GERMANY:	21-27.IV		14-20.IV	
	C.	D.	C.	D.
Zone américaine — U.S. Zone:	1	0	0	0

BELGIQUE — BELGIUM	27.IV-3.V		20-26.IV	
	C.	D.	C.	D.
dont — incl.:				
Anvers	1a	0		
Liège	2a	3a		

a Alastrim.
 c Dont 5 cas importés. — Including 5 imported cases.
 g Dont 7 cas importés. — Including 7 imported cases.

N. B. — Nous avons dû tenir compte dans nos tableaux de changements de territoires résultant de situations de fait. Ceci ne préjuge en aucune façon le caractère de ces changements.

Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus et le signe (.) que les renseignements ne sont pas disponibles.

N. B. — In our tables we have taken into account the territorial situation resulting from "de facto" alterations of frontiers. This is not intended in any way to prejudge the character of such alterations.

It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received and the sign (.) that the information is not available.

Mesures quaranténaires.† — Quarantine Measures.†

Imposées par Imposed by	Contre Against	Maladie Disease	Date
Transjordan	French Indo-China	Peste — Plague	11.V.1947
Rapportées par Withdrawn by	Contre Against	Maladie Disease	Date
Egypt »	Singapore Hong Kong	Variole — Smallpox »	22.V.1947 22.V.1947

* Renseignements télégraphiques transmis par la Station d'informations épidémiologiques (Organisation Mondiale de la Santé, Commission Intérimaire), Singapour.

† Renseignements télégraphiques transmis par le Bureau régional panarabe de santé, Alexandrie.

× Renseignements télégraphiques transmis par le Bureau sanitaire panaméricain, Washington.

* Telegraphic information transmitted by the Epidemiological Intelligence Station (World Health Organization, Interim Commission), Singapore.

† Telegraphic information transmitted by the Pan-Arab Regional Health Bureau, Alexandria.

× Telegraphic information transmitted by the Pan-American Sanitary Bureau, Washington.

Peste murine.

Amérique

ETATS-UNIS.

28.IV. — L'existence de la peste a été reconnue dans un lot de 107 puces provenant de plusieurs souris dans le comté de Yakima, Etat de Washington.

HAWAII.

1-31.III. — 1 rongeur pesteux trouvé dans le district de Hamakua.

Asie

INDE BRITANNIQUE.

13-19.IV. — 2 rats pesteux trouvés dans la ville de Poona.

Rodent plague.

America

UNITED STATES.

28.IV. — Plague infection found in a specimen of 107 fleas collected from several mice in Yakima County, Washington State.

HAWAII.

1-31.III. — 1 plague-infected rodent found in Hamakua district.

Asia

BRITISH INDIA.

13-19.IV. — 2 plague-infected rats found in Poona town.

Prière de noter que l'adresse télégraphique du Service d'Information épidémiologique de l'Organisation Mondiale de la Santé à Genève est

Please note that the telegraphic address of the Epidemiological Information Service of the World Health Organization in Geneva is

EPIDEMIATIONS, GENÈVE.

Abonnement annuel (franco) Fr. suisses 25,—
Le numéro Fr. suisse 0,50

Annual subscription (post-free) 25/- \$6.25
Single numbers 6d. \$0.15